

---

Благодарим за то, что Вы приобрели миниэлектростанцию компании Honda.

В данном "Руководстве" содержатся сведения о правильной эксплуатации и уходе за миниэлектростанцией модели EX5500. Все сведения в данном "Руководстве" соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать.

Компания Honda Motor Co. Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию или комплектацию изделий без каких-либо предупреждений или обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить настоящее "Руководство" или любой его фрагмент без наличия письменного согласия обладателя авторских прав.

Данное "Руководство" должно рассматриваться, как неотъемлемая часть миниэлектростанции, и передаваться следующему владельцу при продаже миниэлектростанции.

При прочтении данного "Руководства" следует обращать особое внимание на разделы, которые предваряются предостережением следующего порядка:

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Обозначает высокую вероятность серьезного травмирования или гибели людей в случае нарушения инструкций.**

**ВНИМАНИЕ:** Обозначает вероятность травмирования людей либо повреждения оборудования в случае нарушения инструкций.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обозначает дополнительные полезные сведения.

Если у вас возникнут какие-либо затруднения или появятся вопросы по эксплуатации или обслуживанию миниэлектростанции, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Honda.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Конструкция миниэлектростанции Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя.**

Внимательно прочтите и изучите данное "Руководство" перед тем, как приступить к эксплуатации миниэлектростанции. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.

- Приведенные в "Руководстве" иллюстрации могут не соответствовать некоторым вариантам исполнения миниэлектростанции.

## СОДЕРЖАНИЕ

---

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК .....	5
SE маркировка и места расположения наклеек с указанием уровня шумности ..	6
ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ МИНИЭЛЕКТРОСТАНЦИИ .....	7
КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР .....	10
ПУСК ДВИГАТЕЛЯ .....	17
Эксплуатация в условиях высокогорья .....	19
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	20
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ .....	23
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	24
ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ .....	31
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	32
УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ .....	35
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	39
КОММУТАЦИОННАЯ СХЕМА .....	40
АДРЕСА ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ HONDA .....	47

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для обеспечения безопасной работы**



- Конструкция миниэлектростанции Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя.  
Внимательно прочтите и изучите данное "Руководство" перед тем, как приступать к эксплуатации миниэлектростанции. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.



- Отработавшие газы двигателя содержат токсичный оксид углерода. Запрещено использовать миниэлектростанцию в закрытых помещениях. Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию помещения. Необходимо соблюдать дополнительные меры противопожарной безопасности при работе в проветриваемом помещении.



- При работе глушитель нагревается до очень высокой температуры, и остается горячим еще некоторое время после выключения. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя. Прежде чем оставить миниэлектростанцию на хранение в помещении, убедитесь, что двигатель остыл.
- Элементы выпускной системы двигателя подвержены нагреву во время работы двигателя и имеют высокую температуру после остановки двигателя.  
Во избежание получения ожогов необходимо следовать инструкциям предупреждающих наклеек, которые имеются на миниэлектростанции.



- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Заправку топливного бака следует производить при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Запрещено производить заправку топливного бака в непосредственной близости от сигарет, дымящихся предметов и открытого огня. Заправку топливного бака всегда проводите только в хорошо проветриваемых помещениях.
- В случае пролива топлива, его следует немедленно вытереть насухо.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Для обеспечения безопасной работы**



- **Монтаж электрической проводки для подвода резервной мощности должен осуществляться силами квалифицированного электрика. Схема электрической проводки должна отвечать требованиям соответствующего законодательства и правилам монтажа. Неправильное подсоединение может вызвать подачу тока с миниэлектростанции в электрическую сеть. Вследствие этого работники электрической компании могут получить удар током при работе с проводкой во время отключения электричества. При восстановлении подачи тока миниэлектростанция может взорваться, загореться или вызвать возгорание электрической проводки в здании.**

- **Перед запуском двигателя обязательно проводите контрольный осмотр миниэлектростанции в соответствии с процедурой, указанной на стр. 12. Выполнение этого условия может позволить Вам избежать несчастного случая или повреждения оборудования.**
- **Во время работы миниэлектростанция должна располагаться на расстоянии не менее одного метра от зданий или другого оборудования.**
- **Во время работы миниэлектростанция должна располагаться на горизонтальной поверхности.**  
При наклоне миниэлектростанции существует опасность утечки топлива.
- **До начала использования миниэлектростанции тщательно изучите принцип работы всех органов управления и способы быстрого выключения миниэлектростанции. Не позволяйте никому пользоваться миниэлектростанцией без предварительного инструктажа.**
- **Не позволяйте детям и домашним животным приближаться к работающей миниэлектростанции.**
- **При работе миниэлектростанции держитесь на достаточном расстоянии от её движущихся частей.**
- **Неправильная эксплуатация миниэлектростанции может стать причиной для удара током; не прикасайтесь к миниэлектростанции во время работы влажными руками.**
- **Запрещается эксплуатировать миниэлектростанцию под дождем, снегом или в условиях, когда существует опасность его намокания.**

## МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК

[Модель EX5500: Только для версий В, F, G]

Эти наклейки предупреждают о потенциальной опасности серьезного травмирования. Внимательно прочтите текст на наклейках, а также замечания и предупреждения, которые приведены в данном "Руководстве".

Если предупреждающие наклейки отклеиваются или текст на них стал трудночитаемым, обратитесь к официальному дилеру компании Honda для их замены.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ БЕНЗИНА



ПРОЧИТЕ "РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ"



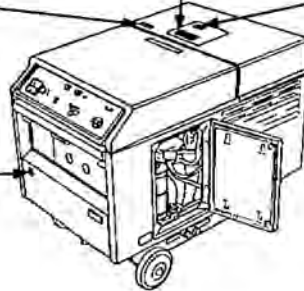
ВЫПУСКНАЯ  
СИСТЕМА



ОСТОРОЖНО ПРИ СОЕДИНЕНИИ

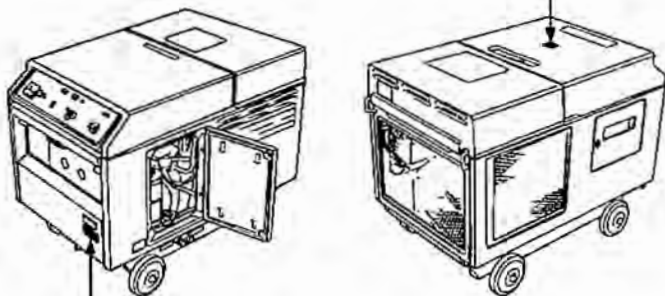
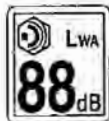


ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА



- CE маркировка и места расположения наклеек с указанием уровня шумности [ Модель EX5500: Только для версий В, F, G]

НАКЛЕЙКА С УКАЗАНИЕМ УРОВНЯ ШУМНОСТИ



- CE МАРКИРОВКА

Наименование изготовителя и адрес

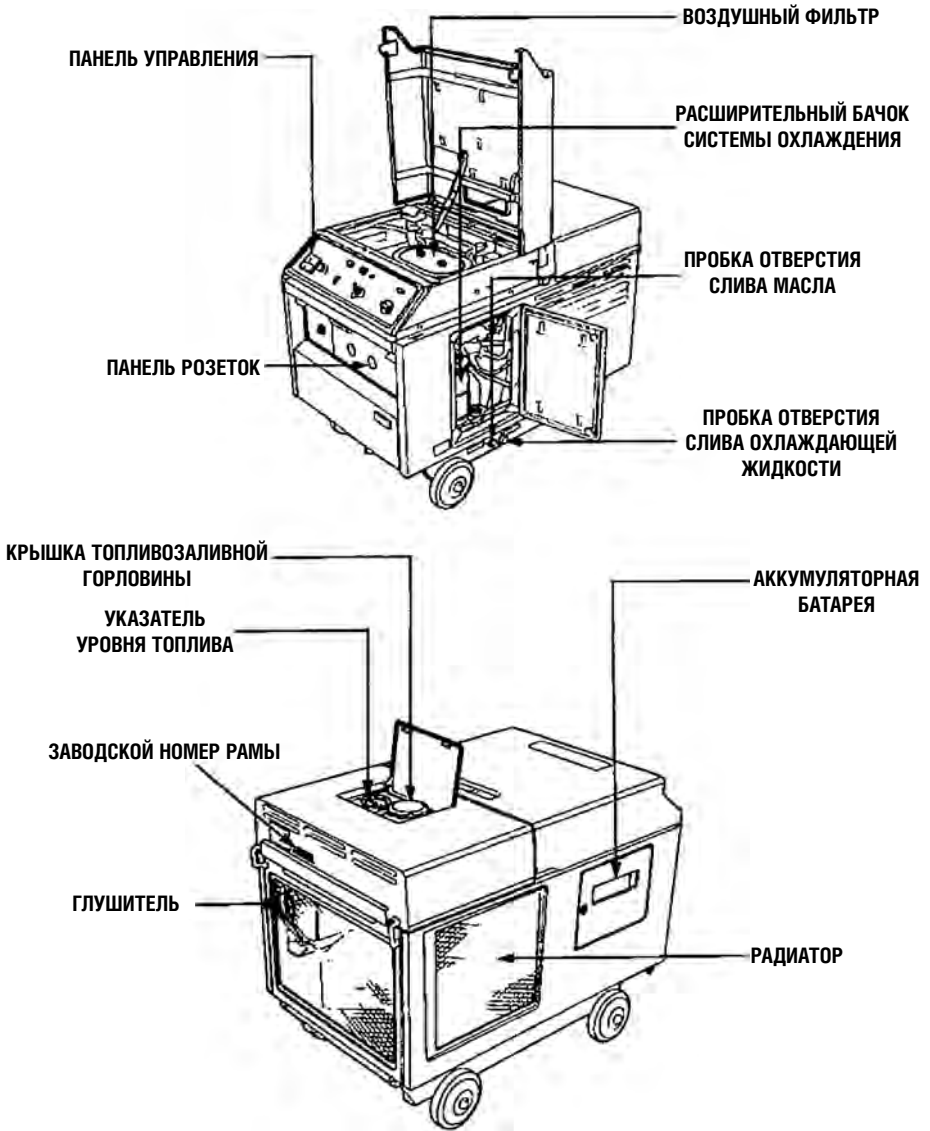
<b>CE</b>	Generating set ISO 8528	<b>EX5500</b>		
		<b>HONDA MOTOR CO., LTD.</b> 2-1-1 Minami Aoyama, Minato-ku Tokyo, Japan		
Rated power COP	5.0 kW	50Hz	Max. 40°C	←
Rated power factor	1.0	230V	Max. 1000m	←
Year of Mfg.	200	21.7A	Mass 163 Kg	←

Максимально допустимая для эксплуатации миниелектростанции температура воздуха

Максимально допустимая для эксплуатации миниелектростанции высота над уровнем моря

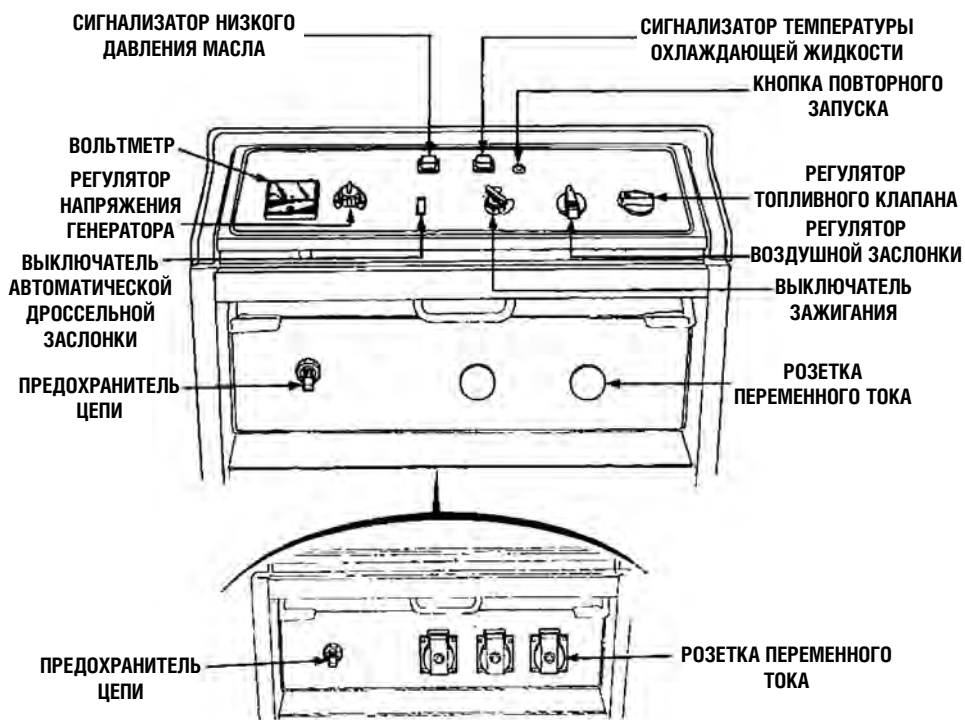
Масса

## ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ МИНИЭЛЕКТРОСТАНЦИИ



Впишите заводской номер рамы ниже в месте, выделенном чертой. Заводской номер рамы необходим при заказе запасных частей.

Заводской номер рамы: \_\_\_\_\_



Версия GV

## Автоматическая система управления дроссельной заслонкой

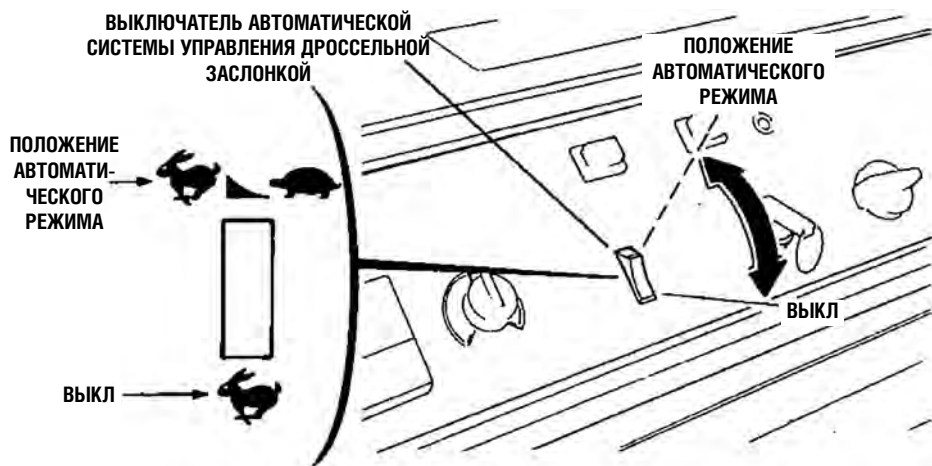
При работе без нагрузки система автоматически переводит двигатель в режим холостого хода. После подключения потребителя тока двигатель автоматически набирает обороты, необходимые для достижения соответствующей выходной мощности.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Это положение переключателя рекомендовано для достижения максимальной экономии топлива при работе миниэлектростанции.
- При нагрузке менее 1 А автоматическая система управления дроссельной заслонкой работать не будет.
- Если потребитель тока нуждается в мгновенной подаче тока, автоматическая система управления дроссельной заслонкой будет работать неэффективно.
- Для прогрева двигателя со включенной автоматической системой управления дроссельной может потребоваться больше времени, чем обычно.

### ВЫКЛ:

Автоматическая система управления дроссельной заслонкой выключена.



## КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР

### ВНИМАНИЕ:

Контрольный осмотр миниэлектростанции проводится на горизонтальной поверхности при заглушенном двигателе.

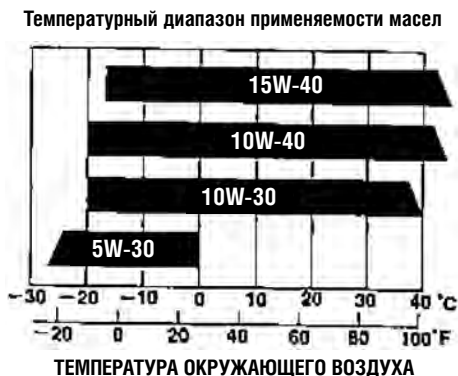
1. Проверка уровня моторного масла в двигателе.

### ВНИМАНИЕ:

Использование моторного масла, не обладающего моющими свойствами или моторного масла, предназначенного для двухтактных двигателей, может сократить срок эксплуатации миниэлектростанции.

Используйте моторное масло высшего качества, обладающее высокими моющими свойствами, и предназначенное для четырехтактных двигателей, отвечающее либо превосходящее требования, установленные производителем.

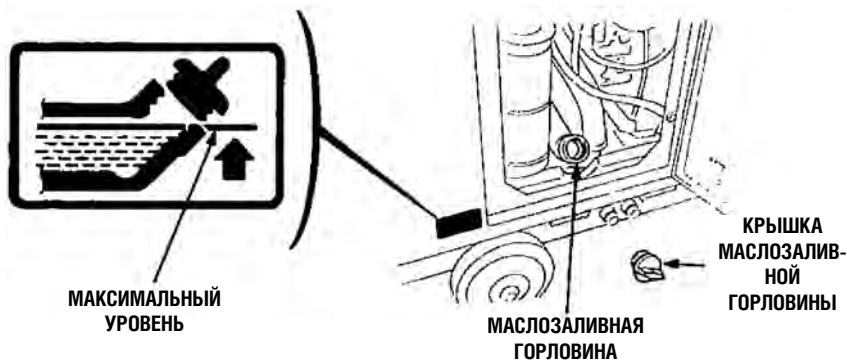
Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе.



Заправочная емкость моторного масла: 1,4 литра

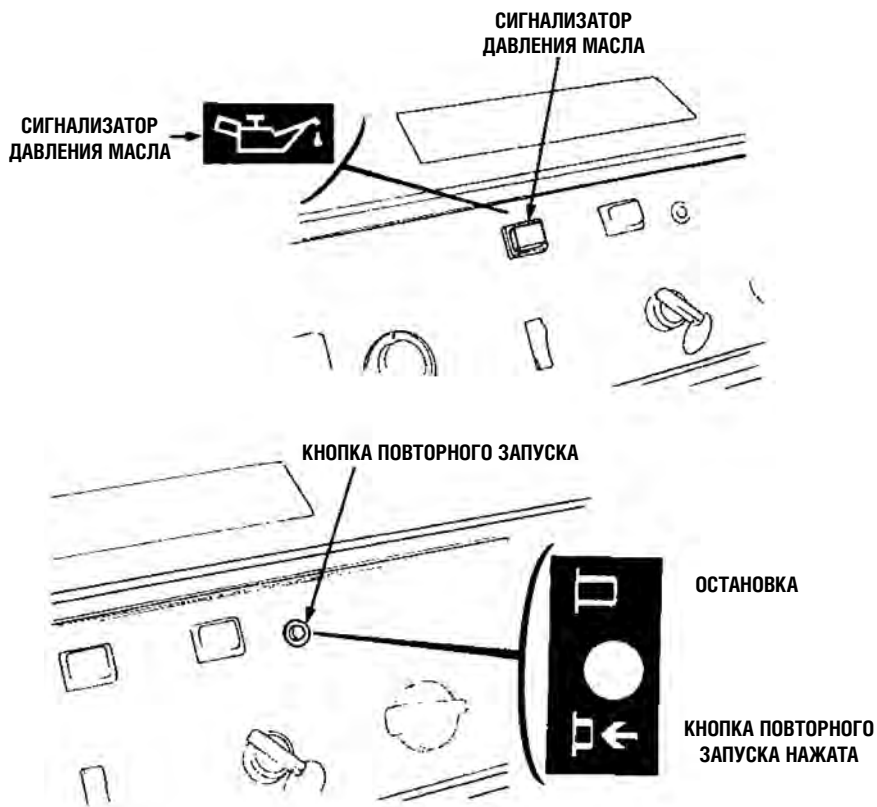
### ВНИМАНИЕ:

Эксплуатация двигателя при недостаточном уровне моторного масла может привести к серьезным повреждениям двигателя.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если давление масла во время работы миниэлектростанции упадет ниже определенного предела, включится сигнализатор давления масла и двигатель будет автоматически остановлен. В этом случае необходимо через маслозаливную горловину залить моторное масло с рекомендованными характеристиками, нажать кнопку повторного запуска, перевести выключатель зажигания в положение "ON" (ВКЛ) и повторно запустить двигатель.



## 2. Проверка уровня топлива.

Рекомендуется использовать неэтилированный либо малоэтилированный автомобильный бензин для уменьшения отложений в камере сгорания.

При низком уровне топлива долейте топливо до нижнего выступа сеточки горловины. Запрещается эксплуатировать двигатель на смеси бензина с маслом или на загрязненном бензине.

Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

После заправки топливного бака надежно затяните крышку горловины.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- Заправку топливного бака следует производить на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях при неработающем двигателе. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом, а также в местах хранения емкостей с бензином.
- Избегайте переполнения топливного бака (в заливной горловине топливо должно отсутствовать). После заправки топливного бака проверьте, чтобы крышка заливной горловины была закрыта должным образом.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. В случае пролива вытрите насухо брызги и подтеки топлива, прежде чем запускать двигатель.
- Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина. **ХРАНИТЕ БЕНЗИН В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

Емкость топливного бака: 16,5 л



---

## **Использование спиртосодержащих видов топлива**

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина. Один из них содержит в своем составе этиловый, а другой - метиловый спирт. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (древесный спирт), в котором отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5% метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется. Компания Honda не может поддержать использование бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его пригодности.
- Прежде чем приобретать топливо на незнакомой заправочной станции, постарайтесь выяснить, не содержит ли оно спирт. Если бензин содержит спирт, узнайте вид спирта и его концентрацию в топливе. Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может по вашему мнению содержать спирт, прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирт.

### **3. Проверка воздушного фильтра**

Проверьте фильтрующий элемент и убедитесь в его чистоте и работоспособности. При необходимости произведите чистку либо замену фильтрующего элемента (см. стр. 26).

### **ВНИМАНИЕ:**

**Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра запрещена. При отсутствии воздушного фильтра, в двигатель через карбюратор будут поступать загрязняющие вещества (грязь, пыль), что приведет к преждевременному износу деталей двигателя.**

#### 4. Проверка уровня охлаждающей жидкости.

При отсутствии в расширительном бачке охлаждающей жидкости следует проверить систему охлаждения на наличие течей и при необходимости произвести ремонт. Долейте охлаждающую жидкость в радиатор, затем проверьте ее уровень в расширительном бачке после прогрева двигателя.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Запрещается откручивать пробку радиатора при горячем двигателе. Система находится под давлением, существует опасность серьезных ожогов.**

При прогревом двигателя уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен находиться между метками MIN (минимальный уровень) и MAX (максимальный уровень). Если уровень охлаждающей жидкости находится на метке MIN, долейте охлаждающую жидкость до метки MAX максимального уровня.

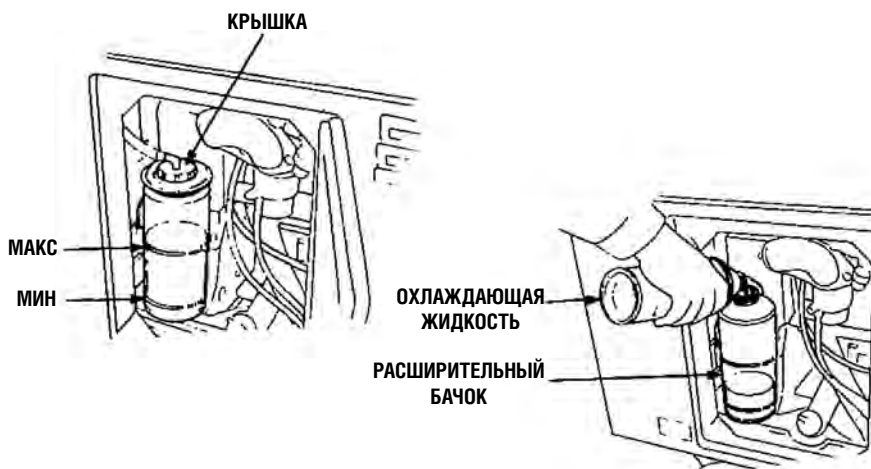
#### **Рекомендации касательно охлаждающей жидкости**

Используйте исключительно этиленгликолевый антифриз высокого качества, который специально предназначен для использования в двигателях, выполненных из алюминия. Разбавлять антифриз следует дистиллированной водой.

Для большинства температур рекомендовано использовать 50%-ный раствор этиленгликолевого антифриза, который обеспечивает достаточную антикоррозийную защиту. Более высокая концентрация антифриза приведет к снижению эффективности системы охлаждения, поэтому должна применяться только в условиях низких температур. При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии.

#### **ВНИМАНИЕ:**

**Использование антифриза ненадлежащего качества, жесткой воды, либо соленой воды может вызвать коррозию системы охлаждения и привести к сокращению срока службы двигателя.**



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если во время работы миниэлектростанции температура охлаждающей жидкости превысит определенный предел, включится сигнализатор температуры охлаждающей жидкости, и двигатель будет автоматически остановлен. В этом случае необходимо проверить уровень охлаждающей жидкости. При низком уровне охлаждающей жидкости долейте необходимое количество. Если уровень охлаждающей жидкости находится в штатных пределах, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Honda. При повторном пуске двигателя нажмите кнопку повторного пуска двигателя, затем переведите выключатель зажигания в положение "ON" (ВКЛ). Помните, что повторный пуск двигателя невозможен, пока температура охлаждающей жидкости не опустится до допустимого уровня.



5. Проверьте аккумуляторную батарею.

Уровень электролита должен находиться между метками UPPER (МАКС) и LOWER (МИН). Если уровень электролита упадет до метки LOWER (МИН), долейте дистиллированную воду.

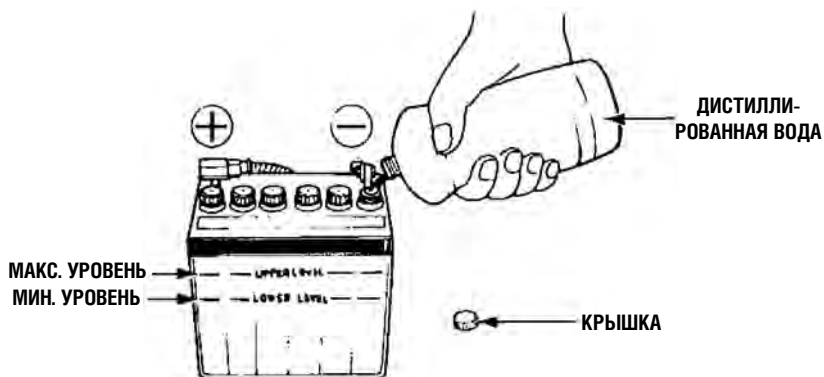
## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасные газы; запрещается подносить к ней искрящие предметы, открытое пламя и сигареты. Необходимо обеспечивать эффективную вентиляцию помещения, в котором производится заряд аккумуляторных батарей.
- В аккумуляторной батарее содержится серная кислота (электролит). Попадание электролита на кожу или в глаза может привести к тяжелым химическим ожогам. При обращении с электролитом надевайте щиток для лица и защитную одежду.
  - При попадании электролита на кожный покров необходимо промыть пораженный участок большим количеством воды.
  - Если электролит попал в глаза, следует промывать их теплой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Электролит является ядовитым веществом.
  - При попадании в пищевод и желудочно-кишечный тракт: Выпейте большое количество воды или молока. Затем выпейте молочка магнезии или растительного масла и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- ХРАНИТЕ ЭЛЕКТРОЛИТ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

## ВНИМАНИЕ:

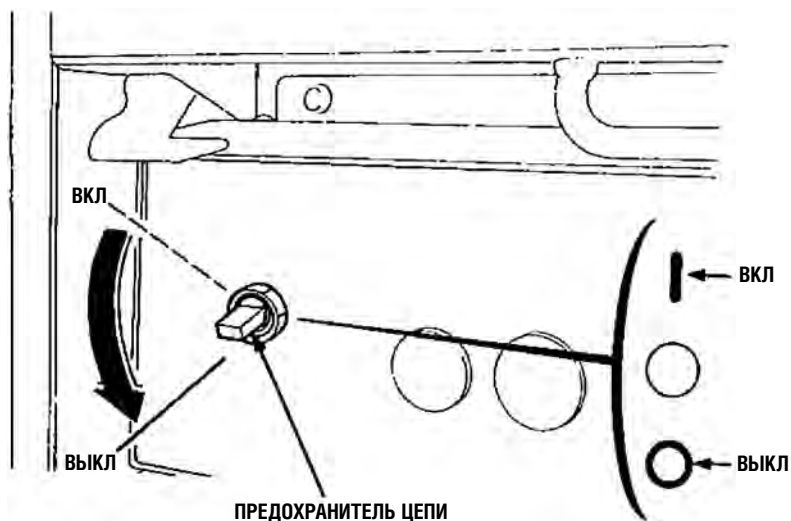
- Для долива применяйте только дистиллированную воду. Использование водопроводной воды приведет к сокращению срока эксплуатации аккумуляторной батареи.
- При переливе выше отметки UPPER LEVEL существует опасность выплескивания электролита, что может вызвать коррозию двигателя или расположенных рядом устройств. Пролитый электролит следует немедленно вытереть.

Проверьте клеммы аккумуляторной батареи на предмет отсутствия окисления и надежного крепления проводов. Любые признаки окисления подлежат удалению, после чего следует нанести защитную смазку на клеммы и провода.



6. Убедитесь, что предохранитель цепи выключен.

Если к миниэлектростанции подсоединен потребитель тока, пуск миниэлектростанции может быть затруднен.



1. Переведите переключатель топливного клапана в положение "ON" (ВКЛ).
2. Переведите регулятор воздушной заслонки в положение "CLOSE" (ЗАКРЫТО). (Только для версии U)

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При высокой температуре окружающего воздуха или теплом двигателе не нужно закрывать воздушную заслонку.
- На других моделях, оснащенных автоматической системой управления воздушной заслонкой, воздушная заслонка функционирует автоматически.

3. Убедитесь, что выключатель автоматической дроссельной заслонки находится в положении "OFF" (ВЫКЛ). В противном случае на прогрев двигателя потребуется больше времени.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

На миниэлектростанциях, оборудованных системой дистанционного управления, установите выключатель системы в положение "OFF" (ВЫКЛ). Если выключатель находится в положении "OFF" (ВЫКЛ), двигатель не запустится.

4. Переведите выключатель зажигания в положение "START" (ПУСК ДВИГАТЕЛЯ) и удерживайте его в этом положении до полного пуска двигателя.

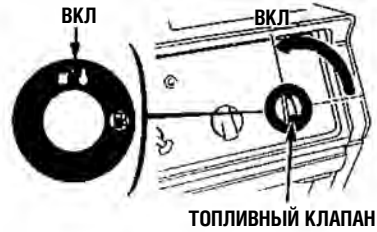
**ВНИМАНИЕ:**

При пуске не используйте стартер более 5 секунд. Если двигатель не запустился в течение 5 секунд, отпустите выключатель зажигания и сделайте паузу не менее 10 секунд перед повторной попыткой запуска двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

По истечении некоторого времени скорость вращения стартера может снизиться. Это указывает на необходимость зарядить аккумуляторную батарею.

После запуска двигателя отпустите выключатель зажигания. Выключатель должен вернуться в положение "ON" (ВКЛ).

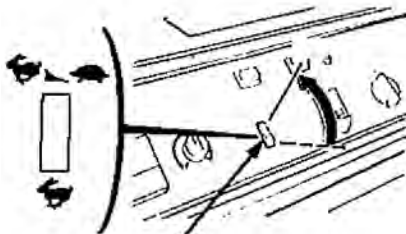


5. При прогреве двигателя переведите регулятор воздушной заслонки в положение "OPEN" (ОТКРЫТО).



**РЕГУЛЯТОР ВОЗДУШНОЙ  
ЗАСЛОНКИ**

6. После прогрева двигателя переведите автоматический регулятор дроссельной заслонки в положение "AUTO" (АВТО).



**АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕГУЛЯТОР  
ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ**

---

- **Эксплуатация в условиях высокогорья**

На большой высоте над уровнем моря топливовоздушная смесь, поступающая в двигатель, будет переобогащенной. Мощность двигателя снизится, а расход топлива возрастет.

Двигатель можно адаптировать к работе на большой высоте над уровнем моря путем специальной модернизации карбюратора. Если вы постоянно эксплуатируете мини-электростанцию на высоте более 1500 м над уровнем моря, обратитесь к официальному дилеру Honda для изменения настройки карбюратора.

Даже после соответствующей адаптации карбюратора мощность двигателя будет снижаться примерно на 3,5% при увеличении высоты над уровнем моря на каждые 300 м. Если карбюратор не подвергать модернизации, влияние высоты на развиваемую двигателем мощность будет еще сильнее.

**ВНИМАНИЕ:** Если карбюратор настроен на условия высокогорья, эксплуатация миниэлектростанции на меньших высотах может привести к снижению мощности, перегреву двигателя и серьезным повреждениям деталей двигателя, вызванных переобогащением топливовоздушной смеси.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИНИЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

### Использование переменного тока

Обязательно заземляйте миниэлектростанцию, если подсоединенные к нему потребители тока заземлены.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

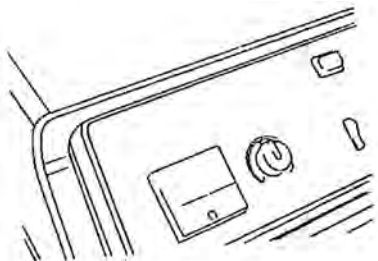
Монтаж электрической проводки для подвода резервной мощности должен осуществляться силами квалифицированного электрика. Схема электрической проводки должна отвечать требованиям соответствующего законодательства и правилам монтажа. Неправильное подсоединение может вызвать подачу тока с миниэлектростанции в электрическую сеть. Вследствие этого работники электрической компании могут получить удар током при работе с проводкой во время отключения электричества. При восстановлении подачи тока миниэлектростанция может взорваться, загореться или вызвать возгорание электрической проводки в здании.

### ВНИМАНИЕ:

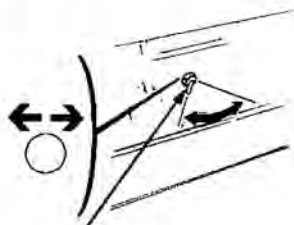
- Запрещается эксплуатировать миниэлектростанцию в режиме максимальной производительности (5,5 кВт-А) в течение более 30 минут. При продолжительной работе, выходная мощность миниэлектростанции не должна превышать номинальную мощность в 5 кВт-А.  
В любом случае необходимо учитывать совокупную мощность в ваттах потребителей тока, подсоединенных к миниэлектростанции.
- Запрещено превышать значения максимальной силы тока, установленные для каждой выходной розетки.
- Запрещено подключать миниэлектростанцию к бытовой электрической цепи. Это может привести к выходу из строя миниэлектростанции либо бытовых электроприборов.
- Запрещено модифицировать миниэлектростанцию для выполнения ей функций, не предусмотренных данным Руководством по эксплуатации. Кроме того, необходимо неукоснительно соблюдать следующие требования.
  - Запрещается применять параллельное подключение миниэлектростанции.
  - Запрещено устанавливать на выхлопную трубу удлинительные насадки.
  - При эксплуатации миниэлектростанции необходимо устанавливать корректную частоту тока (50 или 60 Гц).
- В случае необходимости использования удлинительного электрического провода, используйте только гибкий провод с резиновой изоляцией.
- Ограничения по длине удлинительных проводов; 60 метров для проводов сечением 1,5 мм, и 100 метров для проводов сечением 2,5 мм. Сопротивление проводов большой длины способно снизить передаваемую мощность миниэлектростанции.
- Устанавливайте миниэлектростанцию на удалении от электрических проводов и высоковольтных линий.



1. Запустите двигатель.

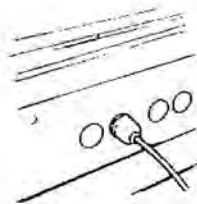


2. Выберите необходимое напряжение с помощью переключателя напряжения (только для версии В). Миниэлектростанция не приспособлена для одновременной подачи тока напряжением 115 В и 230 В.

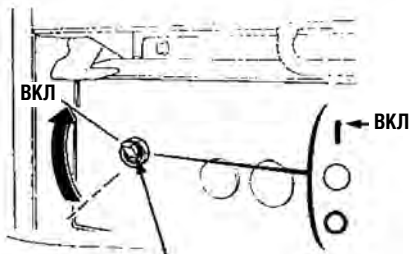


**ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПЯЖЕНИЯ**

3. Подключите потребитель тока.

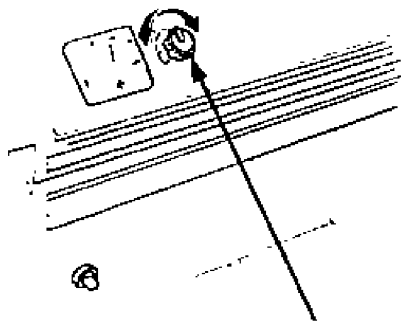


4. Включите предохранитель цепи.



**ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЦЕПИ**

5. Убедитесь, что вольтметр показывает номинальное напряжение (для версии В: 115 В или 230 В, для версии С: 120 В, для версии Е: 220 В, для версий F, G и GV: 230 В, для версии U: 240 В). Если напряжение тока не соответствует номинальному, отрегулируйте его при помощи регулятора.



РЕГУЛЯТОР НАПЯЖЕНИЯ

#### **ВНИМАНИЕ:**

Запрещается применять потребители тока, мощность которых превышает максимальную мощность миниэлектростанции, а также потребители тока с превышением номинальной мощности миниэлектростанции в течение более 30 минут. Значительная перегрузка вызовет срабатывание предохранителя цепи. При незначительной перегрузке предохранитель не сработает, однако работа в таком режиме может снизить ресурс миниэлектростанции. Прежде чем подключать потребители к миниэлектростанции, убедитесь в их исправности. Если потребитель тока внезапно начинает работать со сбоями, снижает обороты или останавливается, необходимо незамедлительно выключить его. После этого потребитель тока следует отсоединить и определить причину неисправности.

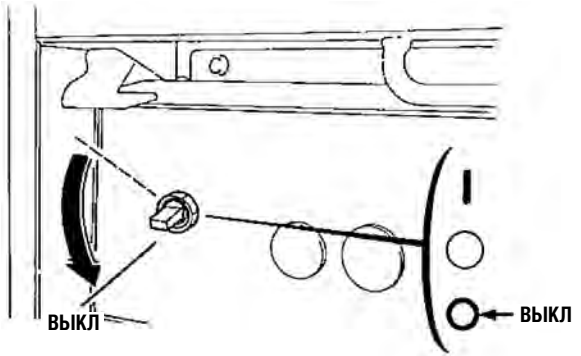
#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Данная миниэлектростанция оборудована системой AVR (Автоматическим регулятором напряжения).

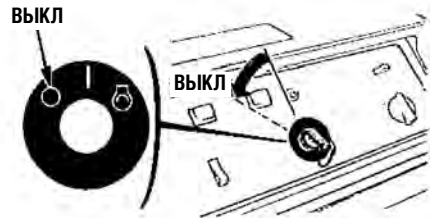
Для экстренной остановки двигателя необходимо перевести выключатель зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ).

Выключение двигателя в штатном режиме:

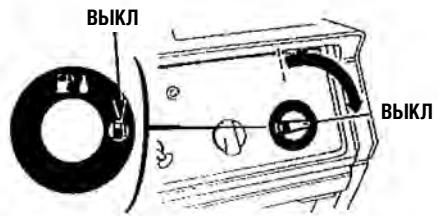
1. Переведите предохранитель цепи в положение "OFF" (ВЫКЛ).



2. Переведите выключатель зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ).



3. Переведите переключатель топливного клапана в положение "OFF" (ВЫКЛ).



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое техническое обслуживание и настройка миниэлектростанции призваны сохранить Вашу миниэлектростанцию в наилучшем техническом состоянии.

Проводите технические осмотры и техническое обслуживание с соблюдением интервалов, указанных в таблице ниже.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Остановите двигатель перед тем как выполнять техническое обслуживание. Если двигатель должен работать, обеспечьте эффективную вентиляцию помещения, в котором производится техническое обслуживание. Отработавшие газы двигателя содержат токсичный оксид углерода.**

### ВНИМАНИЕ:

**Используйте только оригинальные запасные части производства компании Honda либо запасные части, равноценные по качеству. Использование неоригинальных запасных частей, которые не соответствуют по уровню качества оригинальным, может стать причиной выхода миниэлектростанции из строя.**

### Регламент технического обслуживания

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (3)		Ежедневно перед началом эксплуатации	После первого месяца эксплуатации или через 20 мото-часов	Каждые 3 месяца или 50 мото-часов	Каждые 6 месяцев или 100 мото-часов	Ежегодно или каждые 300 мото-часов
Вид обслуживания Производится по истечении указанного срока либо после выработки соответствующего количества мото-часов, в зависимости от того, какое из указанных событий наступит раньше.						
Моторное масло	Проверка уровня	0				
	Замена		0		0	
Масляный фильтр двигателя	Заменить	Каждые 2 года (2)				
Воздушный фильтр	Проверка	0				
	Чистка			0 (1)		
Электролит аккумуляторной батареи	Проверка уровня	0				
Охлаждающая жидкость	Проверка	0				
	Замена	Каждые 2 года (2)				
Отстойник	Чистка				0	
Свеча зажигания	Проверка и регулировка				0	
	Замена					0
Искрогаситель [для некоторых версий]	Чистка				0	
Зазоры клапанов	Проверка и регулировка					0 (2)
Камера сгорания	Чистка	Каждые 500 мото-часов (2)				
Топливный бак и топливный фильтр	Чистка				0 (2)	
Топливопроводы	Проверка	Через каждые 2 года (замена по необходимости) (2)				

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- (1) При эксплуатации в условиях повышенной пыльности сервисные интервалы следует сокращать.
- (2) Если вы не располагаете необходимым инструментом и не обладаете навыками слесаря-механика, данные операции должны выполняться силами официального дилера Honda, специализирующегося на продаже и обслуживании миниэлектростанций. Описание выполнения операций технического обслуживания приведено в соответствующем "РУКОВОДСТВЕ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ".
- (3) Если миниэлектростанция используется для профессиональных или коммерческих целей, то для точного определения времени технического обслуживания необходимо вести учет отработанных мото-часов.

## Замена моторного масла

Слейте моторное масло, пока двигатель не остыл (это обеспечит быстрый и полный слив масла).

1. Открутите пробку сливной горловины и пробку заливной горловины, затем слейте масло. Плотно закрутите пробку сливной горловины.
2. Залейте в двигатель моторное масло с рекомендованными характеристиками (см. стр. 10) и проверьте его уровень.



После обращения с отработанным моторным маслом вымойте руки с мылом.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю.

## Обслуживание воздушного фильтра

При сильно загрязненном воздушном фильтре количество подаваемого в карбюратор воздуха уменьшается. Для недопущения сбоев в работе карбюратора соблюдайте регламент технического обслуживания воздушного фильтра. При эксплуатации миниэлектростанции в условиях повышенной пыльности сервисные интервалы должны быть сокращены.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается применять для чистки бензин или легковоспламеняющиеся растворители. При определенных условиях они огнеопасны и взрывоопасны.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается эксплуатировать миниэлектростанцию без воздушного фильтра. Это может привести к выходу миниэлектростанции из строя.

1. Отстегните защелки верхней крышки и откройте ее.
2. Открутите крыльчатые гайки и снимите крышку воздушного фильтра.
3. Извлеките поролоновый и бумажный фильтрующие элементы.
4. Внимательно осмотрите оба фильтрующих элемента на предмет дыр и порывов. При необходимости замените. Фильтрующие элементы, имеющие повреждения, будут пропускать грязь в двигатель. Перед установкой чистых фильтрующих элементов обязательно проводится чистка внутренних поверхностей корпуса фильтра и воздухопроводов.
5. Промойте поролоновый фильтрующий элемент в растворе моющего средства, затем тщательно прополощите. Просушите чистый фильтрующий элемент и пропитайте его в чистом моторном масле. Излишки моторного масла следует выжать.
6. Бумажный фильтрующий элемент. Для удаления накопившейся грязи слегка постучите бумажным фильтрующим элементом несколько раз по твердой поверхности или продуйте его сжатым воздухом с внутренней стороны. Запрещается чистить бумажный фильтрующий элемент при помощи щетки, это может привести к повреждению фильтрующего элемента. При чрезмерном загрязнении фильтрующего элемента замените его.
7. Установите на место фильтрующие элементы, затем крышку воздушного фильтра. При установке воздушного фильтра следите, чтобы метки на корпусе воздушного фильтра и рамы миниэлектростанции совпали. Затяните крепежный винт.
8. Установите верхнюю крышку на место.



## Техническое обслуживание топливного фильтра

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

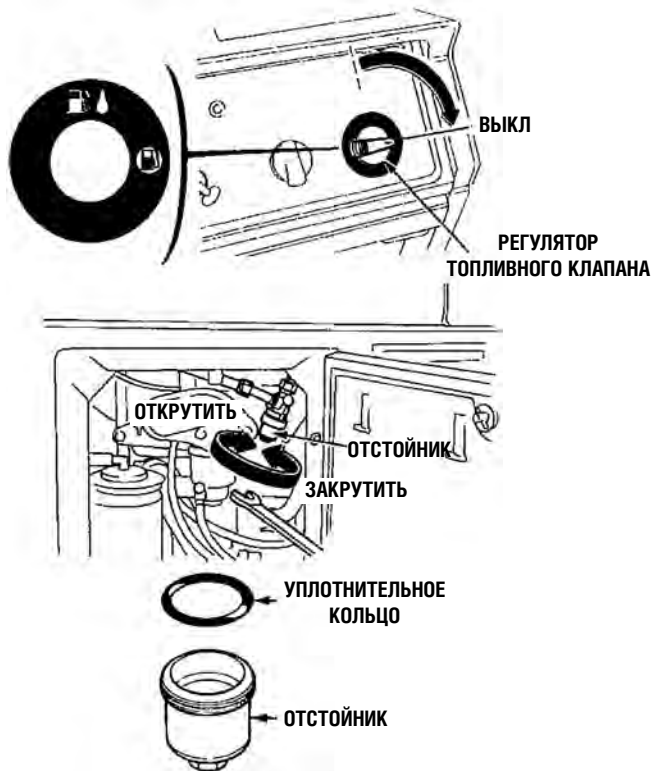
Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Запрещается курить, пользоваться открытым пламенем или вносить искрящие предметы в рабочую зону.

Топливный фильтр служит для предотвращения попадания грязи и воды из топливного бака в карбюратор. После длительного хранения миниэлектростанции необходимо произвести чистку топливного фильтра.

1. Переведите переключатель топливного клапана в положение "OFF" (ВЫКЛ). Демонтируйте отстойник.
2. Проведите тщательную чистку отстойника.
3. Соберите отстойник. Старайтесь не повредить уплотнительное кольцо.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки отстойник должен быть надежно затянут. В случае пролива вытрите насухо брызги и подтеки топлива, прежде чем пускать двигатель.



## Обслуживание свечи зажигания

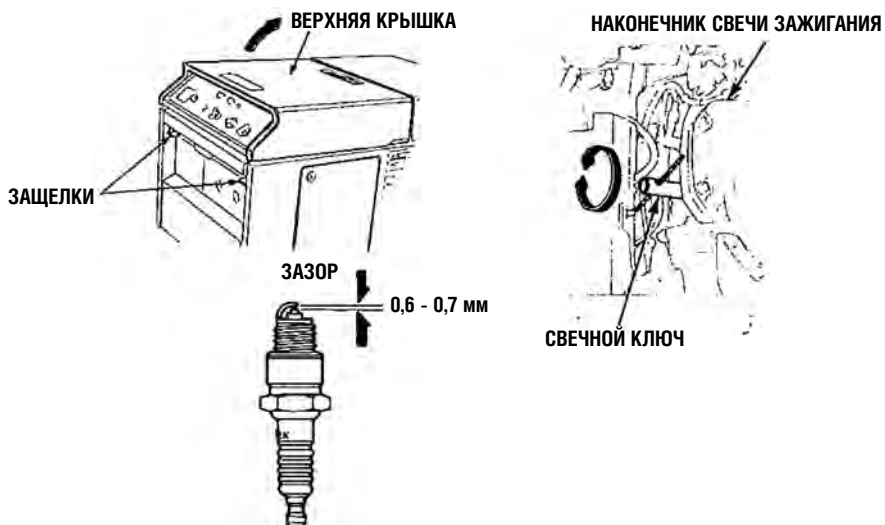
### Рекомендуемые свечи зажигания: BPR6HS (NGK)

Для обеспечения нормальной работы двигателя свеча зажигания должна быть свободна от отложений и между электродами свечи должен быть установлен правильный зазор.

1. Отстегните защелки верхней крышки и откройте ее.
  2. Удалите загрязнения вокруг основания свечи зажигания.
  3. Снимите наконечник свечи зажигания.
  4. Выкрутите свечу зажигания, используя свечной ключ.
  5. Осмотрите свечи зажигания. Свечи зажигания с наличием трещин либо сколов изоляции подлежат замене. Если свеча зажигания будет снова установлена в двигатель, очистите ее с помощью проволочной щетки.
  6. Измерьте с помощью плоского щупа зазор между электродами свечи зажигания. Величина зазора должна составлять 0,6 - 0,70 мм. При необходимости отрегулируйте величину зазора, осторожно подгибая боковой электрод.
  7. Установите прокладку свечи зажигания. Вкручивайте свечи зажигания рукой, чтобы избежать закусывания и повреждения резьбы в отверстии.
  8. После ручного закручивания, для зажима шайбы необходимо затянуть свечу зажигания на пол оборота при помощи свечного ключа.
- При вторичной установке уже использовавшейся свечи зажигания затяжка производится на одну восьмую либо одну четвертую оборота.
9. Установите верхнюю крышку на место.

### ВНИМАНИЕ:

- Свеча зажигания должна быть затянута требуемым моментом. Недостаточно затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной повреждения двигателя.
- Запрещается использование свечей зажигания, тепловой ряд которых отличается от рекомендованного.



---

## Замена плавкого предохранителя

При перегоревшем предохранителе стартер не будет работать. В этом случае предохранитель следует заменить.

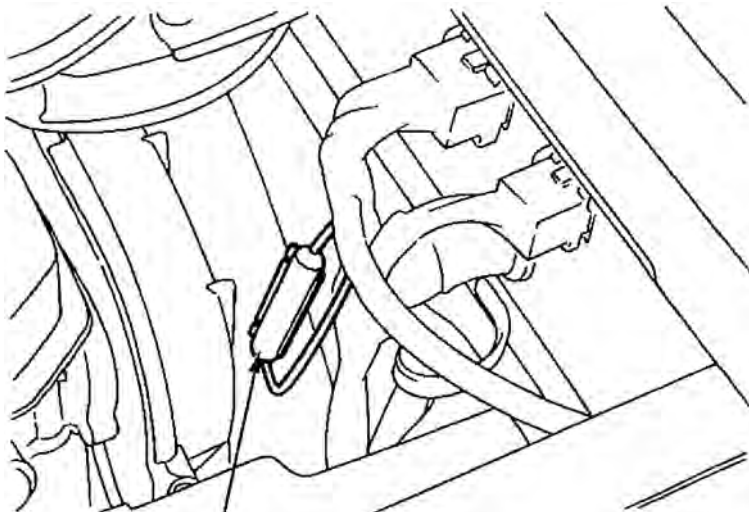
1. Установите выключатель зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ).
2. Снимите крышку патрона предохранителя и замените предохранитель. Используйте предохранители на 10 А.

### ВНИМАНИЕ:

- При частом выходе плавких предохранителей из строя следует отказаться от дальнейшей эксплуатации миниэлектростанции до выявления и исправления причины неисправности.
- Используйте исключительно плавкие предохранители на 10 А. В противном случае существует опасность возгорания либо выхода электрической системы из строя.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

На миниэлектростанции версии С для защиты электроцепей применяются четыре дополнительных плавких предохранителя (два на 15 А и два на 20 А). При отсутствии напряжения в розетке проверьте и при необходимости замените соответствующий плавкий предохранитель.



ПАТРОН ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

## Обслуживание искрогасителя (только для версии С)

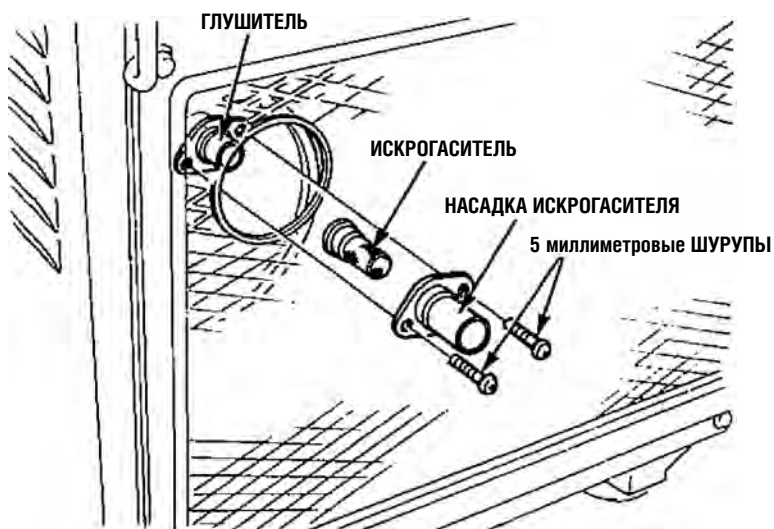
### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

После остановки двигателя глушитель некоторое время остается горячим. Перед проведением технического обслуживания дайте ему остыть.

### **ВНИМАНИЕ:**

Для поддержания искрогасителя в исправном состоянии необходимо проводить его техническое обслуживание каждые 100 мото-часов.

1. Открутите два 5 миллиметровых шурупа на насадке искрогасителя.
2. Демонтируйте насадку искрогасителя, затем осторожно извлеките искрогаситель, стараясь не повредить проволочную сетку.
3. Осмотрите выхлопное отверстие на предмет наличия нагара; при необходимости произведите чистку.
4. Установите искрогаситель и насадку искрогасителя на глушитель.
5. Закрутите два 5 миллиметровых шурупа на насадке искрогасителя.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание утечки топлива миниэлектростанцию следует перевозить в вертикальном положении, с выключателем зажигания в положении "OFF" (ВЫКЛ). В противном случае может произойти возгорание пролитого топлива или его паров.

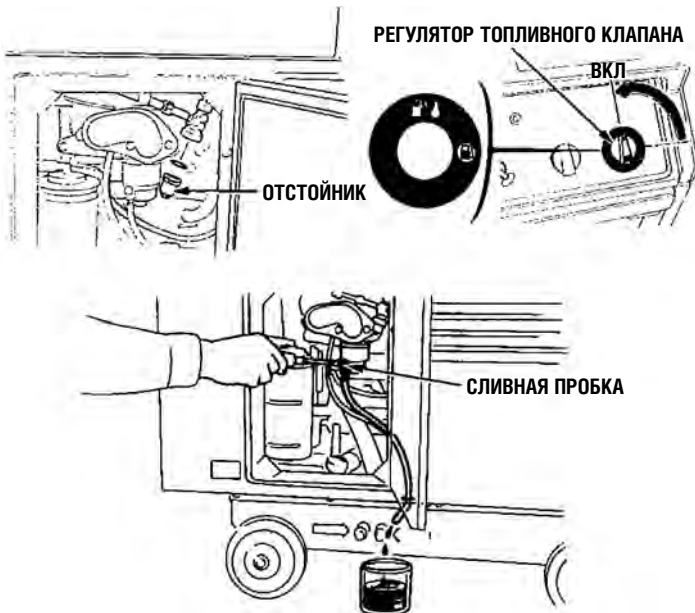
Длительное хранение миниэлектростанции:

1. Хранить миниэлектростанцию следует в сухом и непыльном помещении.
2. Перед хранением топливо следует слить.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Запрещается курить, пользоваться открытым пламенем или вносить искрящие предметы в рабочую зону.

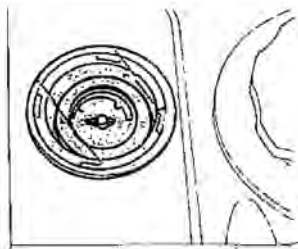
- а. Установите регулятор топливного клапана в положение "OFF" (ВЫКЛ), снимите отстойник и слейте из него топливо.
  - б. Установите регулятор топливного клапана в положение "ON" (ВКЛ) и слейте топливо из топливного бака в предназначенную для этого емкость.
  - в. Установите на место уплотнительное кольцо и надежно вкрутите отстойник на место.
  - г. Открутите болт сливной горловины карбюратора и слейте топливо в предназначенную для этого емкость. Закрутите болт.
3. Аккумуляторную батарею следует заряжать раз в месяц.



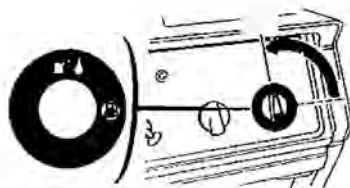
## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### А. Если двигатель не запускается:

1. Проверьте уровень топлива.



2. Проверьте, находится ли переключатель топливного клапана в положении "ON" (ВКЛ).



3. Проверьте, поступает ли топливо в карбюратор. Для проверки переведите регулятор топливного клапана в положение "ON" (ВКЛ) и открутите сливной болт.



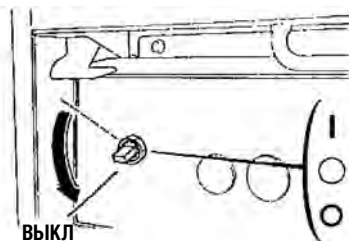
### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**В случае пролива вытрите насухо брызги и подтеки топлива, прежде чем пускать двигатель. В противном случае существует опасность возгорания пролитого топлива или его паров.**

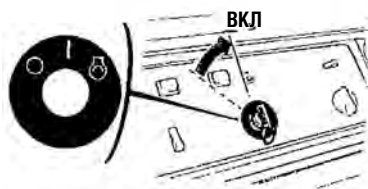
4. Проверьте уровень моторного масла в картере.



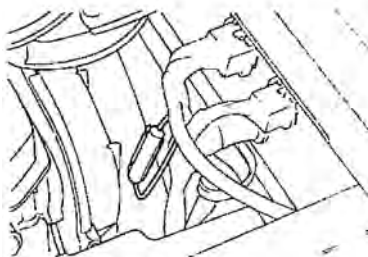
5. Проверьте, находится ли предохранитель цепи в положении "OFF" (ВЫКЛ).



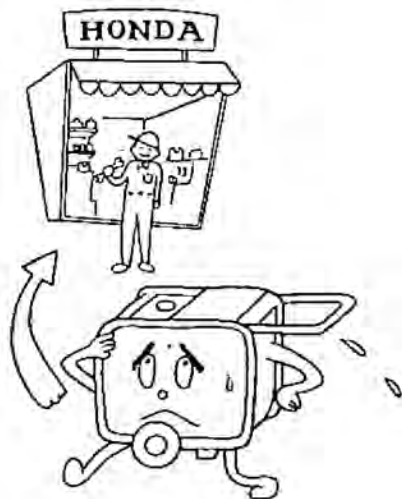
6. Проверьте, установлен ли выключатель зажигания в положение "ON" (ВКЛ).



7. Проверьте исправность предохранителя.



- 
8. Проверьте исправность свечи зажигания. Проведите чистку, регулировку зазора и сушку свечи зажигания. При необходимости замените.
  9. Если двигатель все еще не запускается, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Honda



**Б. Отсутствует напряжение в розетках:**

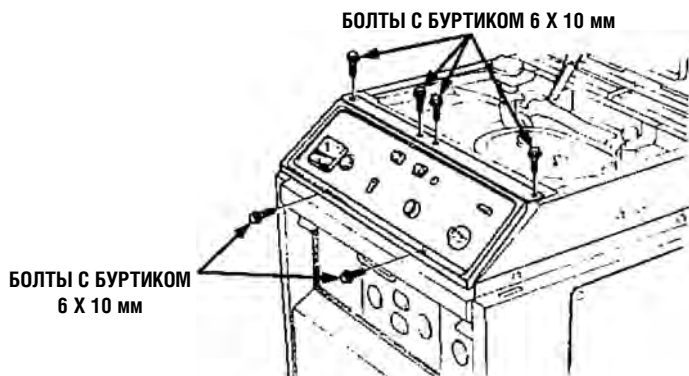
1. Проверьте, установлен ли выключатель зажигания в положение "ON" (ВКЛ).
2. Проверьте потребитель тока на наличие неисправностей.

### Блок дистанционного управления (кроме версии U)

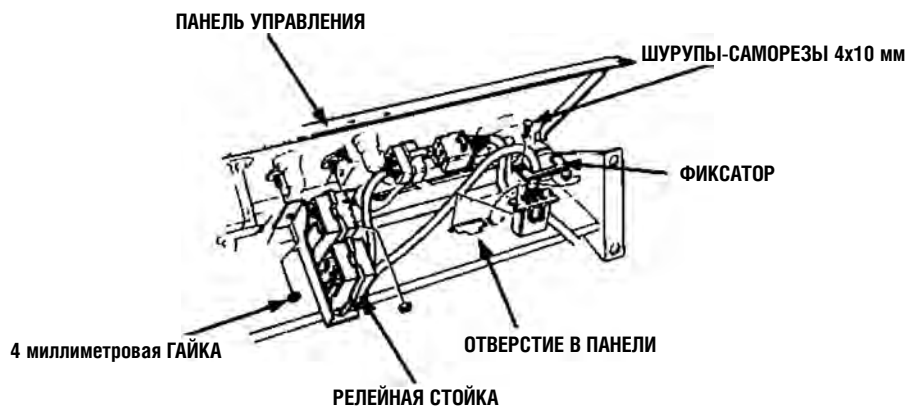
С помощью специального комплекта оборудования миниэлектростанцию можно модернизировать под использование дистанционного пульта управления.

### УСТАНОВКА

1. Открутите шесть болтов на 10 мм, которыми крепится панель управления. Снимите панель управления.



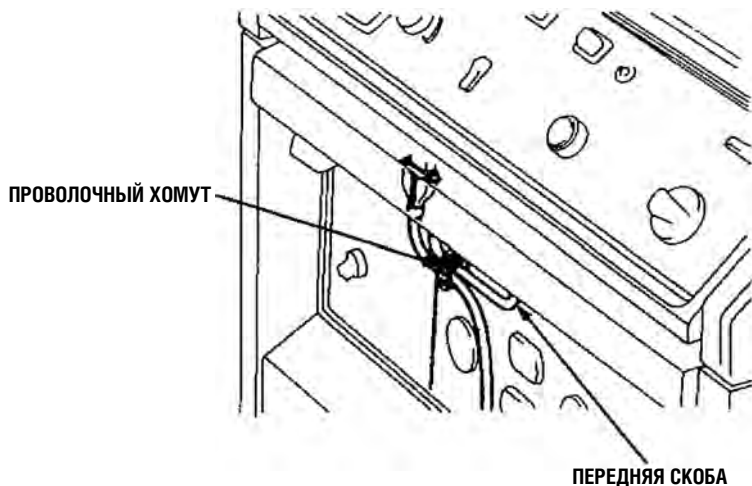
2. Установите релейную стойку на обратной стороне панели управления и зафиксируйте ее, продев штифты через отверстия в релейной стойке. Зафиксируйте каждый штифт при помощи стонорной шайбы и 4 миллиметровых гаек.



3. Отсоедините переходник 6-Р от охватывающего разъема. Подсоедините охватываемый разъем релейной стойки к охватывающему разъему проводки.
4. Вставьте охватывающий разъем 6-Р релейной стойки в отверстие на нижней панели, расположенной под панелью управления, и закрепите его при помощи двух шурупов-саморезов и фиксатора.



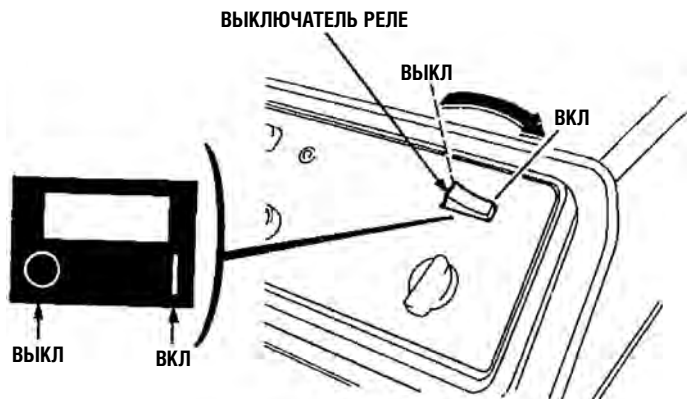
- 
5. Установите на место панель управления и закрепите ее при помощи 6 болтов на 10 мм с буртиком.
6. Подключите охватываемый разъем 6-Р пульта дистанционного управления к разьему 6-Р нижней панели. Закрепите кабель пульта дистанционного управления при помощи проволочного хомута на передней скобе, как показано на рисунке.



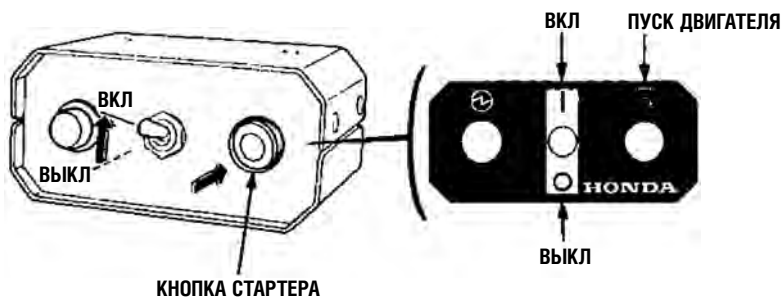
7. Подсоедините охватываемый разъем 6-Р пульта дистанционного управления к распределительной коробке.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИНИЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

1. Установите регулятор топливного клапана в положение "ON" (ВКЛ).
2. Установите переключатель автоматической дроссельной заслонки в положение "АВТО" (АВТО).
3. Переведите выключатель зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ) или извлеките ключ зажигания.
4. Установите выключатель реле пульт дистанционного управления в положение "ON" (ВКЛ).



5. Переведите выключатель зажигания пульт дистанционного управления в положение "ON" (ВКЛ).



6. Нажмите и удерживайте кнопку стартера, пока не включится контрольная лампа.
7. Для остановки двигателя переведите выключатель зажигания пульт дистанционного управления в положение "OFF" (ВЫКЛ). Если миниэлектростанция не используется, переключатель топливного клапана должен быть установлен в положение "OFF" (ВЫКЛ).

**Габаритные размеры и масса**

Длина x Ширина x Высота	965 x 585 x 645 мм
Сухая масса	163 кг

**Двигатель**

Модель	GX360
Тип двигателя	Четырехтактный, двухцилиндровый, с верхним расположением клапанов и жидкостным охлаждением
Рабочий объем	359 см <sup>3</sup>
Диаметр цилиндра x Ход поршня	58x68 мм
Система зажигания	Магнето на транзисторах
Заправочная емкость моторного масла	1,4 л
Заправочная емкость системы охлаждения	2,0 л
Емкость топливного бака	16,5 л
Свеча зажигания	BPR6HS(NGK)
Степень сжатия	8,5 : 1

**Генератор**

Модель		EX5500				
Версия		C	B	E	F, G	U
Переменный ток	Номинальное напряжение	120 В/240 В	115 В/230 В	220 В	230 В	240 В
	Номинальная сила тока	41.7 А/20.8 А	43.5 А/21.7 А	22.7 А	21.7 А	20.8 А
	Номинальная мощность	5,0 кВт*А				
	Максимальная мощность	5,5 кВт*А				
Номинальная частота		60 Гц	50 Гц			
Уровень звукового давления по методике ISO8526-10		-	73 дБ	-	73 дБ	-
Максимальный уровень шума, измеренный по методике 2000/1 4/EC		-	83 дБ	-	88 дБ	-

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Компания Honda оставляет за собой право изменять спецификации миниэлектростанций без предварительного уведомления.

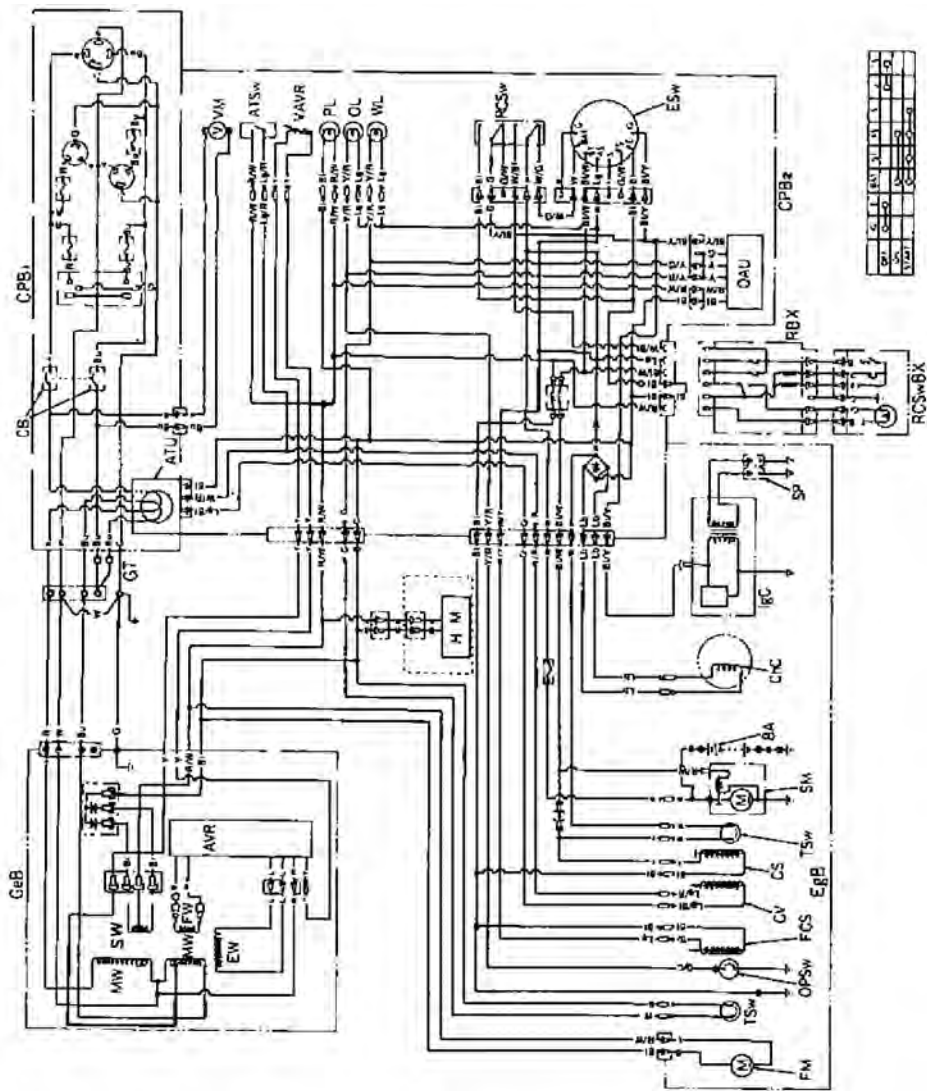
## КОММУТАЦИОННАЯ СХЕМА

ATSw	Выключатель автоматической дроссельной заслонки
ATU	Блок управления автоматической дроссельной заслонкой
AVR	Автоматический регулятор напряжения
BA	Аккумуляторная батарея
CB	Предохранитель цепи
CDI.U	Блок конденсаторной системы зажигания
ChC	Катушка зажигания
CP-	Разъем P
CPB1	Блок панели розеток
CPB2	Блок панели управления
CS	Электромагнит воздушной заслонки
CV	Регулирующий клапан
EEC	Обмотка возбуждителя тока
EgB	Блок двигателя
ESw	Выключатель зажигания
EW	Обмотка возбуждителя тока
PCS	Отсечный соленоид
FM	Двигатель вентилятора
FU	Плавкий предохранитель
FW	Обмотка подмагничивания
GeB	Блок генератора
GT	Клемма заземления
NM	Счетчик мото-часов
iac	Катушка зажигания
MW	Первичная обмотка
NF	Подавитель помех цепи постоянного тока
OAU	Реле сигнализатора
OL	Сигнализатор давления масла
OPSw	Датчик давления масла
OR	Розетка
PC	Обмотка датчика
PL	Контрольная лампа
RB*	Релейная стойка

RCSw	Выключатель пульта дистанционного управления
RCSwBx	Пульт дистанционного управления
SW	Вторичная обмотка
TSw	Датчик температуры охлаждающей жидкости
VAVR	Регулятор напряжения
VM	Резистор
VM	Вольтметр
VS	Переключатель напряжения
WL	Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости

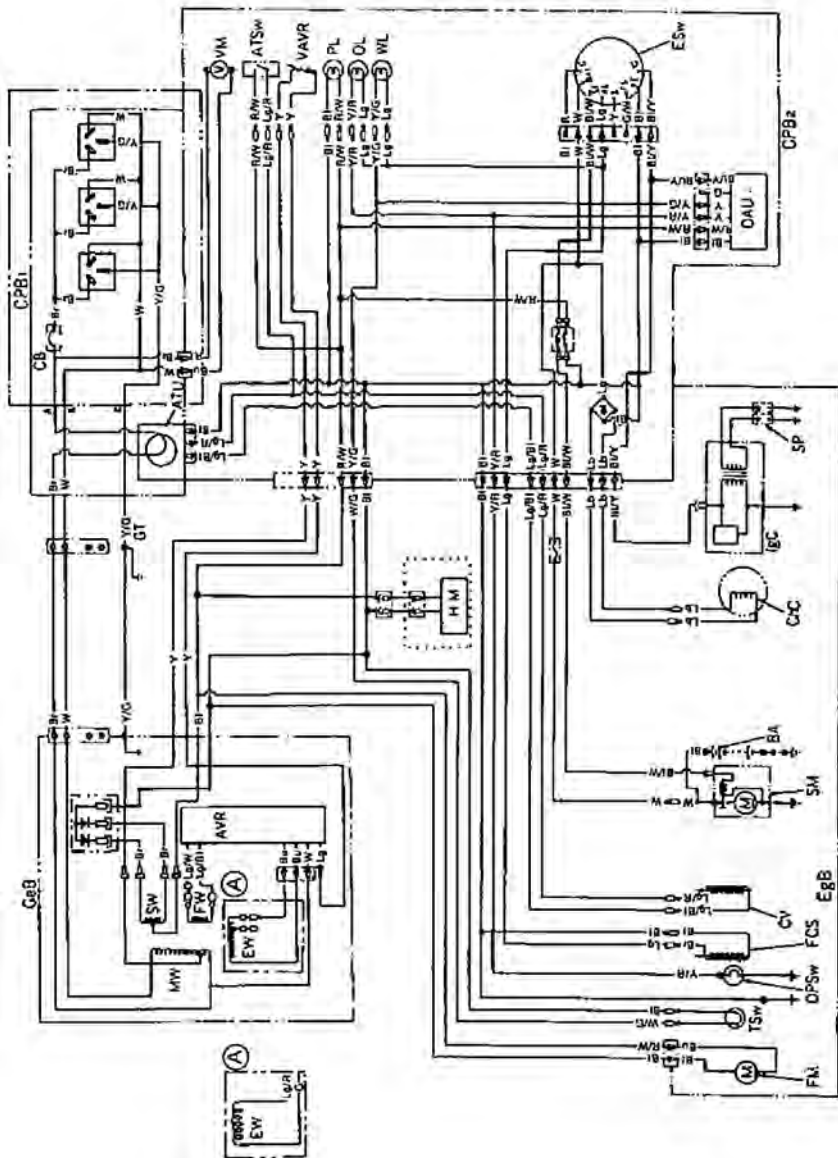
Bl	Черный
Br	Коричневый
G	Зеленый
Gr	Серый
Bu	Синий
Ub	Голубой
U9	Светло-зеленый
O	Оранжевый
P	Розовый
R	Красный
W	Белый
Y	Желтый





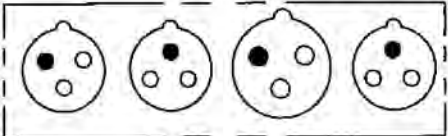
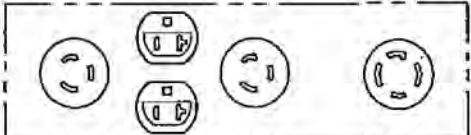

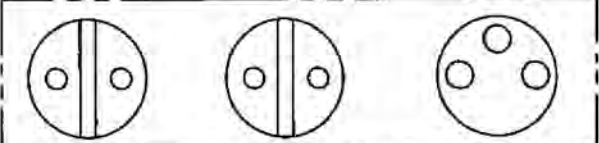
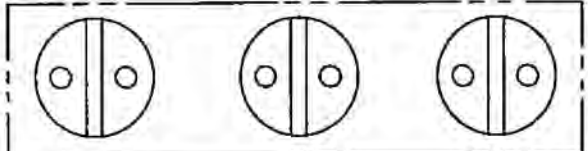
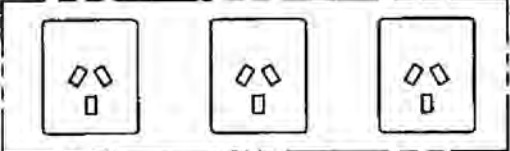






С	1	2	3	4	5	6
В	1	2	3	4	5	6
Г	1	2	3	4	5	6
Д	1	2	3	4	5	6
Е	1	2	3	4	5	6
Ж	1	2	3	4	5	6
З	1	2	3	4	5	6
И	1	2	3	4	5	6
Й	1	2	3	4	5	6
К	1	2	3	4	5	6
Л	1	2	3	4	5	6
М	1	2	3	4	5	6
Н	1	2	3	4	5	6
О	1	2	3	4	5	6
П	1	2	3	4	5	6
Р	1	2	3	4	5	6
С	1	2	3	4	5	6
Т	1	2	3	4	5	6
У	1	2	3	4	5	6
Ф	1	2	3	4	5	6
Х	1	2	3	4	5	6
Ц	1	2	3	4	5	6
Ч	1	2	3	4	5	6
Ш	1	2	3	4	5	6
Щ	1	2	3	4	5	6
Ъ	1	2	3	4	5	6
Ы	1	2	3	4	5	6
Э	1	2	3	4	5	6
Ю	1	2	3	4	5	6
Я	1	2	3	4	5	6

# РОЗЕТКА

Вид	Тип
	B
	C
	E
	F
	G, GV
	U

## АДРЕСА ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ HONDA

Дилер	Адрес фактический	Телефон
ЗАО "Аояма Моторс"	Россия, г. Москва, ул. Домостроительная, д.4	+ 7 (095) 415-51-01
ЗАО "Аояма Моторс"	Россия, г. Москва, Волгоградский пр-т, д.18	+ 7 (095) 276 90 00
ООО "Сева-Норд"	105203, Россия, г. Москва, 16-ая Парковая ул., д. 2, корп. 1, комн. 3	+ 7 (095) 463-49-27
ООО «Флайт Авто»	115583, Россия, г.Москва, 19-ый км МКАД, владение 12	+ 7 (095) 500-34-34
ЗАО «Акбор»	193091, Россия, г. Санкт- Петербург, Октябрьская наб., д. 18, лит. Б	+ 7 (812) 183-6020, + 7 (812) 534-0823, + 7 (812) 589-5362
ЗАО «Брандт»	197198, Россия, г. Санкт- Петербург, ул. Яблочкова, д. 12, лит. «Ц»	+ 7 (812) 449-14-30, + 7 (812) 449-14-31
ЗАО «Ральф-Арт Дивижн»	197110, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Малая Зеленина, д. 4	+ 7 (812) 325-97-62
ЗАО "Автоимпорт"	443011, Россия, г. Самара, ул. Гастелло 35 А	+7 (846-2) 16-22-58
ООО «Юна Моторс»	344065, Россия, г.Ростов-на-Дону, ул.Троллейбусная 4	+ 7 (8632) 278-963, + 7 (8632) 278-731, + 7 (8632) 278-413
ООО «ЭКСП»	Россия, г.Пермь, ул. Восстания, дом 16	+ 7 (3422) 67-74-34, + 7 (3422) 67-79-19
ООО «Макс Моторс»	354000, Россия, г. Сочи, ул. Кооперативная 4/19	+ 7 (8622) 67-77-99, + 7 (8622) 62-61-16, + 7 (8622) 60-23-63
ООО "Мотоэкспресс"	04655, Украина, г. Киев, Московский пр-т., д. 21	+ 38 (044) 247 67 87 (97)
ООО "Сканлинк"	Респ. Беларусь, г.Минск, ул. Казинца, д. 24	+375 (17) 216 20 21(23,25)

Список дилеров постоянно обновляется. Более подробную информацию вы можете найти на нашем интернет сайте: [www.honda.co.ru](http://www.honda.co.ru).